



# Bréf og kort frá Þórarni Björnssyni

---

Bjarni Benediktsson – einkabréf – Þórarinn Björnsson – 1931

## Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[bjarnibenediktsson.is](http://bjarnibenediktsson.is)

Einkaskjalasafn nr. 360  
Uppvaxtar- og námsár  
Askja 1-6, Örk 4

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

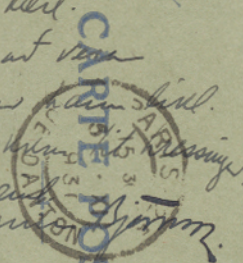
Paris, 5. nov. 1930.

Kari Kausti!

Þakka Karl. bræfið, sem þú varst að  
fá rétt tíma. Þú kandi þig þetta ómerkni-  
lega spjall til bráttabreyta, þó að sem  
okundur & þú í ömmum. Þessu um síðir kljúf-  
lest þróf í þér, og tókst mér ein skýld.  
Þessu var þó þessu ljótt, ákveðið að  
"stúdera" þessum: leikriti eftir  
V. Hugo. Hasti þú lesið leikritið og umdi-  
bráfið <sup>þessu</sup> svo að áreiðanlega þú varst nóg-  
legh, ef vel hefur verið á haldið.  
Þú í fátímu, sem í mið var, gleymdi þú  
hlemmingnum af spírnu, skrifaði að-  
eins um "character personnum"  
en gatti um: hins að skýra hlut-  
verk þessum: leikritið heildinni.  
Þessu mið skýrlegh, að þú, sem <sup>þú</sup> skrifaði  
nagi til að þetta þú skýr skýr afbrót. Þó  
þó þú þú ummunt um að þú mið umdi-  
mum legh þróf, sem leikl. bræfið eftir

i künftigen, da das g  
 kann bei unsdit Brief  
 lya propius. Amars  
 linters. Tuisa ejtt f byje, fr  
 i pam proba i dag. Per  
 i ad lera laturu i v  
 am um propit fer. - Bit Karl.  
 at helon Reih. Etla kann ut  
 i Berlin i vteru? pa  
 erdt hiegt i j  
 Besta Kvedger. sein  
 pration

M. H. G. G. G. G.  
 Nom et adresse  
 de l'expéditeur  
 Rue des Beales



fr. card. pr.

ADRESSE



Paris  
 Rue de la Harpe  
 5<sup>th</sup> Etage  
 Berlin - Schöneberg  
 Unter den Eichen  
 10

Paris 30. nov. 1930.

Janífa 7-8. jan. 1931

Kærir þrandi!

Jeg lofadi þér við þegar jeg  
sendi þér gjaldit um Sapium, at jeg  
skyldi skrifa þér nánar, þegar um  
hægtist. Þessi ortist nokkur stöður í  
því, og bit þú þig at fyrirgefa.

Þófið þú alt skáir en jeg  
hæfti gert ráð fyrir. Var þú þó orðinn  
svó stamfæstur um ill úrslit í því  
skriflega, at jeg hatti at búa mig undir  
það munulega. Kom þú ekki lítið fát  
í mig, þegar auðgilt voru nótn þeirra  
ánnu fátíkir reyndust, og jeg var þar í  
metall og átti at komast munulegt þófið  
þegar morguninn eftir. Vart mig ekki  
svefnlaust um nóttina, og áegasti jeg

nið í part; handabotkin þeir ann-  
skapinn. Þó varð evró. at sök, og kaupstíð,  
þj þurðanlega þann ír þvi munulega.  
Væ þungr þarj af mið ljett, er þessu var  
lök, þvi at þj hafði þá þann kórtist mest  
þv þessu þvóti. þann & alt í svo hála  
og óvíst, at erfitt & at vite, hvort undir  
þvinnungr er nágur eða evró.

Þó er evró svo at skilja, at  
nið ge til setnuman bótist, og at þj  
þeti læst; í stjuleysi og höglifi. Þó  
er nór. Þer þj þvinnungr í latínu  
og veltir mið evró af at hafa mið  
allan við, ef þj á at þeta þvinnungr  
í þvinnungr. Hafa þvinnungr skúðungr læst  
þann meira í latínu er við (i bær),  
og evró þess er þj illa rýttungr,  
þvi lítla, sem þj kunnir, þvinnungr þvinnungr  
at þvinnungr. Þer evró þvinnungr erfitt at þvinnungr

þingtingama, badi of lotium of a.  
Kæfir eris at þauka þingtingin of  
samiþega iþt, heldur þeim þa þis, at  
þis þaf. Þó kumentalegt yldi, si til  
þess þarf at þessja málið þetur, a  
þis þis, of vortur Fróðkum gjálfum  
jafnvel skotaskuld in. Þis iþkending  
er þis þessi þinging orþugþis er  
laþeska þingingin gjálf (þingingin i lotium),  
of vil þis þis sið halda þam, at þis siðis  
veitist miþ þjett, eris of þis þetur gjókat  
a. Samur leikurum & sá, at þis er alls.  
óþer til þessja, of vort þis at vinna  
þiskum öll of nokkurt i at hlila  
þis er at þis þegþ skárra at eigs vort  
þetta er þróður leðkumentinur,  
at man vita þetur, þvar þis er  
skaðri, of þvort sketum.

Þis þessþi þvort vort þis, at i lotium:

gæði miklu ávarlega, publikum  
en í bókmenntum í fyra þingast  
myrðu einum þessum bókum  
og þeir eru foddri væn gamalmennt.  
Þeir gæði þat vir þá alt og grinn  
af myndum og lefjum stulnum, vel  
kledum og vandlega máluðum, en en  
til alls annars líklegru en að afreita  
þessum heimi. Lat þj þj um að dans,  
hvort þat munu gæði fyrir námit.  
Annars veta kvenfolkis uppi hjér í  
máladælsinni og þjölga þó á þá  
ári. Þer vort annast sjúna, þegar  
stundir lita, en að þat boli karl-  
mönnum að allmiklu lefji bresta  
þí kemarastöðum. Þer þegar einnann  
á um karmkennu. Þó að þj sj lefja  
vefjum andvegur komum nje kvenrjúðum,  
og þó að komu kemmi að hafa lefji

Keuslu hafi leika en Karluum at summa  
leggi, þá þatti mig þóttlegt at vita,  
hvort þessi bregting á verk eðli at  
hafa talsoort djúps og víðtæk og - mig  
langar til at þaka við, varhugaverð  
áhrif á uppeldi og sálarlíf Komand.  
Kynslóða. Þat er gott og blessat, at  
Komur kemur Komum. Þu ef þú þar  
sinnig at kemna þittum allt til full-  
orðins ára, en jafn <sup>verk</sup> þræddu um, nema  
þú gleri þá viðkvæmari og veik-  
lyndari. Þú er verk Karluum þetta  
fallum til at ala; mönnum þess og  
þor? Autvitat er skilut þú mig en  
at þesslíka tilfæringer manna  
eða vilja gera líkit in þeim, en þat  
er skilut nauðgur og skýlur at  
hafa um öruggast vald á þeim.



Næm endur ljó vit háskólanum eru  
nú um 30 þús. Fölga þeim um mína  
en 1000 árliga, og veldur það gjamsam  
áhyggjum. Þeirskum eft þó að þetta  
útlendinga, og eru þeir nú á 8. þús.  
eða um  $\frac{1}{4}$  hluti nemanda. Mú þetta  
þeim í tvítt, þeim, sem koma hingað  
til að nema franskri tungu og kynast  
franskri menningu og hvefja síðan  
heim, og hina, sem koma til að sefja  
ljó að. Þeir frönskum stúdentum dælit  
í röð til bejja flokka. Þeir þat stílgjæ-  
lyt um hina sitarnefnda, þvi at  
þeir anka samkeppni og taka atvinnu  
þrá Fröskum. Þeir jafnvel hafa vit ord  
at fara at heimta, at þeir taki þessu  
stúdentuþróf, áður en þeir komast at  
háskólunum. Nýndi þat mörgum tóf  
og hindrun. Hinn, sem hingat koma

um stundar vakir, en hefur þó  
því að Frókkum þykki sömi að, ef veltning  
þeirra er eftirsótt og sömi, að þeir  
hinn sömi flýgi hans met iðr viðvegar.  
þó er mörgum þórnkum stúdentum  
um og ó þó að þeir telji, að þetta að-  
streygi 'ublesing' auk dýktit hjá  
hvestum (einkum húsaleiga), veldi þessum  
í skolanum og stundi Frókkum sjálfum  
þeir þessum, bæði andlegum og líkamlegum.  
Því þeir einir sigi að sömi. þó er  
þat mál sömi, að eitt sviði þeim þessum.  
þu so stendur í, að andlegri ublesing,  
Ameríkanar, Japanar, Rússar, hafi  
því mikla kvæðing, og verða Frókkar  
að líta iðr lýnda, þó að bráttin iðr  
þessum iðr við nefit í þeim, og þeir sigi  
soltrín epli. Hlufur þat að koma  
við þeim þessum. Því þessum vel  
skilja þat, og stýtu <sup>hann</sup> sitt mál met. philo sophist  
vöðum!

Nýlega vann, Action française' gjet þat  
til áðis at vera nari búi ad depra  
kerifötur Simonar, Victor Barch. Gætur  
Ritur sagð þjir dæti á honum. Elledi  
hann, á samt fleisum, at tala um ástandit  
i fjöskalandi og samband þess vit þakklau.  
þau eróv va hann þjir konum sin  
á ratapullum, en handumini 100 manna  
ovit, og vopnút kyftum, spættum upp  
af fleustu bekkjumum og þjir at lagja  
at karli. Vildi hann endi höfta, endi  
litit svigum, og atleti hann at fella  
um þjirarvottur. Þörtu þjir hann  
til meitla og ljötu endi, þjir en löj-  
ryglan skakkaði leiknum.

At gjölfum nýr en engi gjet-  
stök þjirini. Þjir þjir all af vleit önnum,  
þjirum og vleit svo framvegis.

Þjir skilar göðri kvæði og þjirum þjir nýr  
heim til þjir, nok þjir þjir skrifar.  
Ker kvæði til Rút. Þjirsetur og all. þjir endi.  
Þjirarin Þjirsson.

2. brev? a 13. 14. mars. 1931.  
Paris, 17 febr. 1931.

Kæri frændi!

Bestu þessu þessu fyrir langt og gott  
brjef um og kosið er þessu þessu, um og  
til skóts. Þessu þessu, at þessu þessu vænt  
koma nokkru seint og skal þessu um. mót-  
mala þessu. Þessu þessu þessu þessu þessu  
þessu, hvat þessu er at skanda; margföldun  
brjefaskiptum, vænti mig, at þessu þessu  
migr til vorkennan, þessu at alt þessu um.  
þessu í þessu og þessu. Þessu þessu þessu þessu  
aldrei verit einu latan at skrifa og  
setan. Þessu þessu þessu þessu at koma  
þessu latinum; eða einhverjum þessu þessu  
orsökum. Nokkru er þessu, at alveg skiptu  
í tvo horn þessu þessu: annaðhvort les þessu  
latinum, eða þessu þessu um. Þessu þessu  
skiptu og öll aukastörf um. at þessu þessu  
í þessu þessu.

Þessu þessu þessu at lesi þessu þessu  
þessu, og vildi þessu þessu þessu þessu  
ef þessu þessu at þessu: þessu þessu at koma

lingað í næstummi þú. Þú sagst er sprengidagur  
og þú vottu at þú vottu mig þar og þú  
hita þú at skrifa þú, heldur er at  
þú ta í þang í þjórnsturni míni  
eins og þú skuldu. Það get þú líka  
aldrif, og þú þarf engan sprengidag til!

Þú ert þú, hvar er þú þú þú þú þú þú  
at þú komur þú. Þú mitt legi þú  
míg einum um treub at selja  
þú skaleg þú minna et þú jölaþú náða  
setur. Þú geri et þú þú þú at ganga  
undir mitt þú í suman, vottu at þú  
vottu tilbölu þú þú og í þú þú þú  
í vor. Það verður og um næsta jöl,  
þú at þú er of snemmt at skrifa þú  
í þú.

24 febrúar.  
Þú getur, at þú hefi slejið heldur  
döku við þú. Þú þú minn, um þú þú  
þú þú, kom þú þú þú var í þú  
mí þú, þú, og þú mig með þú  
í þú á þú. Þú hefi þú aldrei  
komit í verk at þú í þú  
lík. - Þú vottu at þú -

för þinni.

Þef til villo hefir þjer Dóttir;  
hug at koma hingat i sunnar, en þjg  
stj i þri gms Drumerki. Þjrst og þjensh  
reit þjg en enki hoort þjg verð þjg  
i þaristur þjg at þjg geri ræt þjgri at  
(<sup>þjg</sup> þjgri), þjg mi eins þjgri þat annars.  
stafar. I öðru lagi er minna þjgri  
at koma hingat þjgri sunnarist. Þjgri-  
stóðsun þjgri þjgri og þjgri þjgri  
er minna minna þjgri at vera  
en i veruna. Þjgri þjgri þjgri  
veris þjgri þjgri þjgri. - Lat þjgri svo  
útratt þjgri þjgri, og þjgri þjgri til  
at þjgri, þjgri þjgri af.

Af þjgri en þjgri þjgri  
þjgri. Þjgri þjgri þjgri, og er  
þjgri þjgri at skilja þjgri þjgri.  
Þjgri þjgri en þjgri þjgri i þjgri.  
Þjgri þjgri þjgri at þjgri i  
þjgri. Þjgri at þjgri þjgri  
þjgri þjgri, en at þjgri þjgri þjgri

eftir skemmu tína í hana, svo et þat  
hefir líkist at segja fyrir þróif, þar skun  
tínum er skorum ur knepa.

Þomundur Þróinson, mynd-  
höggvari, er kominn hingað fyrir 2. 1/2  
mánuði. Vinnum hann hjér og býsk  
við at selja áfram 2-3 mánuði. Þó  
getur komist fyrir, at hann fari til  
Þróskaland, etur óá tíni er úti. Leysur  
hann til at kynast þeim þróendum okkar  
þar, þó at hann segist ni sjá helur  
en etur, at Frakkar sjú okkur  
nókrum þjórokyldin. Við tínum hókum  
þomund jafnan um helgan, og sytum  
við þeim samum.

Þú fyrir þess, hvat þetta brjef er  
naund. ómerkilegt. Þá til vill er þat þó  
skarra er skil.

Var kvæðja til Ríbs. hefi oft dælat  
at skrifa kommu, er aðer komist þó;  
þann kvænd. Annars bitur tínum Karl.  
at heitro kommu, og vonast hann eftir  
brjef. Þá þá júst Hauk þróol. þó skilast  
þó kvæðja til hans, ein til Þjórnar Gudu,

þ hana & þar ein í Nórku. Þeir þar þá við

þeim þar. Þróinson þróinson.

Few sjálfur til Paris  
1. apríl 1931  
Paris, 22. mars 1931.

Kari þandi!

Þaðna hif beota bjef þitt, langt  
og gott af vanda. Þu ert viss um,  
af „vísilestum“ þínu hafi orðif niðr til  
eins mikillar „brellingar“ og þú  
þýst víð. Af vísu erum við ekki alvátan  
samvátan, en í þínu bögnum máttu ekki  
ekki, af þessu í veinni blundri í  
þínu þú þýst og þrámsóku. Þess  
er ekki nauðgætt, þó af þessu þáttu þann  
þann yfir Þaðna þínu, þó af niðr  
vísilek af ekki þessu <sup>niðr þú</sup> langt þáttu.  
Þaðna þínu er þessu þáttu. Þú er  
vísilek þessu þessu skilvísilek af niðr  
er af þessu þessu vísu þessu þáttu  
og þessu þessu þessu þessu.  
Þú er þessu þessu þessu þessu og  
þessu þessu, af þessu þessu þessu þessu.



Heimurinn. Þaf svo þar vís kærisk  
af þat í að gers ranglöka kjör-  
samaskipum eum þá ranglötaim,  
þá er minni samvisku og kófid.  
Þreysti þg þematarminum, að þeim  
lái ekki hafa sig til slíkra fölska  
verka. Auðvitað er hvorki gægi ugi  
rjettlati í þessu landkjöri, eins og  
þat er min. Þer ef þáit er að  
breyta einhverju í annat kord,  
þá er eins jott að taka kjör sama-  
skipuninn alla almennilega til  
bana. Verður þat að utafsh  
við almennan rjett og þrelli, en  
erki við hæg eta óhæg einstakna  
ferkka. Þer þá vesall hegur þeim  
er sig telja þjálslynda, af þeim  
hafa erki minur vopn sammi  
er kígum og rangsleitri. - Annars  
getum við rath vaira um þetta  
og annat, ef þá kemur þingtíðin.

Jegs minn skatt at kveðla þér,  
at þú veitst hjér í París þér hluka  
aprilmánuður. Henda þú einmitt mig  
vel á þér mig, þú at þá þú hefur  
þyrtar minn næsta helgi og hefur  
húfan mánuð. Þú þú þú ekki, at  
mig gæti veitt gæðum at van-  
kinnati til þess at vera förunautur  
þinn í reftistigum þessara víðsjála  
borgar.

Jeg hefti þú veitst þinn at svo  
þú þú, en minn sífustu helgi.  
virkiligt þú snöglega af hikunnu,  
og hefti veitst við minn lengd af  
virkunum. Var þú í kinnabiti kál-  
bradur minn, at þú varð kominn  
með langaveit, en til allra þannig.  
regulísk þú þú svo at vera.  
Þú þú leku, at þú þú eitthvert gæta þú,  
og þú þú min at verða þú, þú  
at veitst þú þú ofar lítilt þú þú min þú,

endur hefi þú heile tilif uerish  
alla sidurka vilka.

Hefi þú þetta svo uerish  
leyni: bráttina, en vona  
á heyni til þín bráttlega,  
hvoru sem þú kemur hingat  
efna uerish: þetta sínu.

Kveðji til kunningjanna.

Bestu og sœll!

þínu frá andi

Þorvarinn Björnsson

Blanka 11. juli 1931.

Paris, 5. juli 1931.

Kari frændi!

Bestu þakka þú þetta bréf þitt frá 25. apríl. Veit ég ekki hvað þú munir hugsa um mig, að ég skuli einn ekki þarinn að svara. Heldur ef til vill, að ég hafi veðlast úr af, því að ég var ekki svo beysinn, síðast þegar ég þú skildin við mig. Þoo & ni samt ekki og hefi ég við fært eða ekki niðr til aðskilnaðar. Þar svo lengi vel að ég hugðist mundi skrifa þér, þegar ég varí lano við tímasettu og annað há. Skólavafstur; þá gæði nokkur tími. En síðan því lank (um 20 júní), hefir þú þessu um allan helming. Þegar erkerit sjerðandi & við að vera, þer allur tímum í leki og ísjuleysi. Og yfirleitt & það svo, að þegar ég hefi mest að gera og vinn best við námit þá & þú jafnframt ólátastur, að skrifa bréf. Þú nóg um það. Vonu aðlins, að þú virdir ekki í veru og, þó að þessi dráttur hafi orðið.

Þú munt merkja áttur hafa orðið ni í minni tíð bat; í Blandi og ritas. Virðileik kóngingunnar kónginn komin niðr þennur á óvart. Þjórk ég aldrei vit, að Framsókn myndi vinna svo mörg sæti. Annars voru þristu þjettirnar, en ég fjerd af kóngingunum, í sönerkum blóðum. Þúin jótan vedurdag las ég þas á þennu síðu og met feitu letri. Þegar þú hleð dandi þar andsett, að dæstkinum þótti það mikil tíðindi og góð. Og sett að segja, & þú þeirnar skólamar að skunum hafi París þje beita, þó að sú veri eit vinn tíðin, að niðr

vari vel til hjúrtan þess. Þen þinnar breyðast og  
menningu veld. - Líkilega þótti mig, at þeir skyldu  
þrengja með ygr i N. þinggjölu, þar sem voru, og vil þú  
sem minnst um það tala. Hafa; haldist, at til slíks  
kæmi aldrei.

Þen hvernig fer um þetta allt saman? Þó at  
stjórnin hef þingmeirihluta, geta andstöðuflokkarnir  
gert kemu lífist, brogat; epi deild, og getur stjórnin  
hins vegar verið þetta þeir at sitja; þrássi við  
þjóðkermerihlutann? Og þó at svo væri geta þá and-  
stöðuflokkarnir jafnvel slíka lígur? Til hvata ráða  
geta þeir gripist, Vestur kyrtling i Íslandi? Slíkar  
oprunningar og ótal fleiri eru annað vaxit at vefjast  
því mig, en lausnir hef þú um eitt þundist og  
þvert við at beita þess, at, verkin tali. Þó at þú, þú  
Fransóku hlýttur; mig og þess þessur lífist þrást  
til gleidjosa eins og Ólaf Thors og Hjedins Valdmannssonar  
þú þú þess meirungi i ráði Fransóknar, og varla & um,  
at kjóðsamastjórnin geti haldist um um & hún. Þess  
og stendur, hefði þess þess; þess með ygr at meiri.  
hvatinn skiftist i milli Fransóknar og Jafnastjórnanna.  
Þú þú veldist við þess at alhuga, því at þess sambúðin  
þess stundum at verða efið þess i milli, þess  
vel i því, at þess meirihlutar þess þessur, þessur  
og verkmenn, ráði þess mestu um efið allra mela.  
Lest þú svo iðratt um þetta; þessur en þess með þessur  
eftir næsta þess; þessur milli þess.

Þen þess & vitar seik en i Íslandi og þessur  
meiri & i þess. þessur, um þú hef at þess tal við, þessur  
at meiri efið þessur alment; þessur, at þessur verði;

þar á næsta vetri. Þeir segja, að Hoovers-tillagan hafi  
 komið um seinan; hjótan af vort við evnert rætt. Og  
 hvað gera Frakkar þá þegar komin verður soviet- stjórna  
 í Þjóskaland, sem veitar að borga gæðan eyri? Þu  
 þeir megi sjálfum þi um kemna þvís allan asna-  
 skapinn. Þvaskap segi þi, þri að þvampert; Frakká eitau  
 um skít og sí aftáta, sem þeir hafa tekis til Þjóskaland  
 og heimsmálanna, verður þvannu skýst með fafráði þvinn  
 og skammstýri en illgími etá mannvorokku. Auðvítat  
 örka þvinn einhús þvannu en þvítar, einu og rannar allar  
 þvítar, og þvinn þri eitau þvinn þvát þvannandi; sem þvinn en  
 sýgurvegjar og þvinn þvinn vrit ákvætit þvinn í vil. Og samt  
 á þvát svo, að margis telja, og sjálfagt með miklum iþti  
 að Frakkar gju mest þvinnur; götu þvinn máls, sem lík-  
 legast & til að byggja þvinn í heiminnu, en þvát & af-  
 roþvinnu. Líggja eþvann til þvinn margar orsakir, en þvinn  
 held þi, að þvát gju einnunnu hradala og, nýr liggur vrit  
 að segja líkilmenska Frakká. Þvann leikvinnu & að þvinn  
 en dæmthradir vrit þvinnurja. Þvinn þvinn hvorki á ort  
 þvinn nýr heit og haldá, að þvinn sígi á sífeldum svikvættu.  
 Mý þvinnu allan kemulík til að þvinnu um, hvorki líkúu  
 þvinnu þvinn vrit nokkud að stjórjast, en þvát eit &  
 vrit, að þvinnu þvinnu, á mætan þvinnu helok, nýr ein  
 til þvinn að koma í; vrit þvinn, að þvinnu nýr þvinnu. Þvinn-  
 þvinn þvinnu þvinnu þvinnu þvát vrit, að Frakkur óþvinn  
 stjór þvinnu. Þvinn þvinn og vrit, að þvinnu þvinnu  
 að vrit þvinnu ofjarlar þvinnu eit síðar. Auðvítat þvinnu þvinn  
 svik; að vrit þvinnu þvát, hvorki þvinn sjálfum þvinn nýr  
 vritu og þvát & þvinn vrit og að þvinnu vritu, sem  
 þvinnu tilþvinnu stjór þvinnu upp kóllinnu. Þvát eit þvinnu,

þessar þjótríngar þleggstu nýja herokjörnum af stórkunnunum  
Fraknar þykjast ekki vera öruggir, nema þeir byggja  
annat skip meira en helmingi stára! og kafbáðarnir  
allir og hinu flotinu hefja erindi at segja. Þau þau compl-  
ment þeir franskra verkfræðinga og admiralá! Á yfir-  
borðinu & þat næstum hlafir legi, en þegar kemur &  
at gott & þat hinu mest þann líkur, og ekki atvinnu  
vegna þeirra afleiðinga, en þat getur hafi á afþrognunum  
máli og þróun, heldur einnig af hinu at þat sýnir  
þá karátta, sem franskir þjóðir hefir 'vit sjálfa sig. Hinn  
þeir þró, en hradda hindrar hann at vinna at einu  
hjálfölduasku máli. Keldu þess, at þeirist sjá gott samir um  
þessa 'ilak l'esprit', og jáfrvel Briand. Þáttir vilja vel,  
en brestur hagræðis til at gera nokkunt þeir um verk-  
máttmennir, og franskir þjóðir & ekki 'stór þjóð' i andan-  
of verki, hvat en þeirra stórn ord segja. Socialistar en

Hingast & aplega komium þeir Jónsson, si, & les lätinn  
i Berlin. Þá hann hjá hjá Jolivet, norðan kemur ar ann  
vit þorkomme. Þer þat at tilskilli Björns bakara, þri at  
sitar, þáttar Jolivet þeim til 'Island og þá hjá  
Birni. - þeir en þannir hjáttar þeir meira en aðvanti  
Binnundur Sveinsson og þorvaldur Skúla-son. Vit þeim  
skólkun þri tóngun einir. Verðum vit at líkinn þann  
kástir i Paris; summa og þessum til próf i haust. Þann  
þó þeim próf i sociologin; þess. Þittu hann Karlaga  
at heila þri og þessum til, at þri þáttir i þess upplýsingar um,  
hvatt myndu þessi þess þessum þessum.

Lotze: Gesichte der Aesthetik in Deutschland. ~~of öftr samþing~~  
William Stern: Psychologie der frühen Kindheit bis zum 6.  
Lebensjahre. Þess þess þessum at þessum þessum i þessum.  
Þess þessum. Þessum einlagur þessum Björns-son.

þess þessum, en viðvart þess, og þess þessum þessum.

Þ. Skemilja 16. ág.  
Paris, 24. júlí 1931.

Kari frænd!

Franska Karlaga bréf mitt frá  
11. júlí. Þú ert all af jafnu fljótur at  
svara og þú fljótaskur, þegar lengst  
hefir dregið at þú skrifasti. Skendur  
þinn Signatur; iðna hlutfalli vit  
minn ódugað.

Min bókun þar, er þú ert ó-  
gírindich, & þat at segja, at kominn  
þykki þú ógutlega Sjáan, og sjá  
þann ogi ert. Þat at kanna þú  
min vinnu. Hann lætur þat heita þangat  
til þann. Vestur vinnu. Þólván hann  
þjóðveginum óspark því skrif, og  
þafa augu hans ni lokish upp því  
því, at Franska-gregin eru þó minn-



skatar skáris, því at hjér eru báðar  
minn sögjarar, eftir þessu at sama.  
Þú þó at svoða þar min þessu báðum  
simonar, þarf það engu veginn at  
hindra at við útsögun þjóf laga-  
ostabókinn. Þú kákur skúkur at líns  
vita, hvat þú vill í því efni. - Þú  
svo at þú vilt aftur at simoni, þú  
gltur hann því meður ext. ostið við  
þó þinn og selt þjóf þein þú, þú  
hann skrifati. Þeris engu sjáprentum  
þengit. Annars var ekki laust við,  
at hann grunati að þjóf min grásku,  
þegar þú kalar min, merkilegt efni,  
eftir titlinum at "sama", því at  
tilíllinn þeris einmitt misprentast  
í vísí. Þar skendur "lítskóþun" í skat  
"lítskóþun" og verður þjóf söginn þannig  
hrein selti, með öllu ískil þín leg.

Je & evri ihraeddur um, venna je  
hafi komisk klanfalega at orti; siturhe  
bijefi, þegar je þalati um stjónmála-  
ástandið heima. Má ef til vill skilja  
mig svo, at je vilji gjarnan líta bregha  
Kosninga þriðjunnar, af því at  
þat eru jafnarmenn, og evri i haldit,  
sem hafi merka hegnun af því. Þu  
sú & euga vegun skodun min. Þrengja-  
um stjónmálaástandi, af því at rítt-  
lætið krefst þess, en hins vegar  
þaga je því, at þar myndu ganga  
jafnarmenn um mál; vil en  
i haldinu. - Þu þat & je þess sam-  
mála, at þjónstun þessu hefti getat  
fallið fyrir betri þing en þessari  
þjónstunni. Máti ef til vill segja eit-  
hvat líkt um þessari af öðrum sam-  
stránum - skulu þessum. - At heiman &

njör skrifat, at þabbi minn þvi hálf-illa  
at Björn skyld bjóta sig þann á móti  
þakka þínum.

Jeg er alt ef látur at vinna,  
en þyfir mig er ekki at taka eit mitt  
in þessu. Þut þú minn lýst í París í sumari.  
Hefst þú nú gáman viljat, at þú þínum  
língat varir ólokitt svo at þú gæti  
átt þann í vandrúni, þvi at þú gættist  
þvi ekki hve þrasallega þótt til í vor.

Nú veit þú minn minn árs þannhald-  
skýr til Mentamálaráts og skrifu mér  
at þú þú líkvergi virlausa. Skytur skóla-  
meistarinn mitt mál og ráðlagði þann minn  
þann þann at skrifa þakka þínum. Þú  
þú veit at þú þú þú minn í dag.

Þrátt er minn Rík og Hásk. Þrátt þínum  
þrátt albei veit. Þrátt þú at þrátt  
þrátt, ef þrátt minn þrátt minn veit at þrátt.

Þrátt þú at þrátt þrátt minn veit.  
Þrátt þrátt veit þínum minn þrátt.  
Þrátt þrátt þrátt þínum minn þrátt.

Paris, 29 sept. 1934.

Kari Sand,

Slørha 10. det '31.

Beste pappa! Jeg har bejdet  
pitt sidasta. Þat hefir bejst síns  
of fjúri dögum, at þú svarar, of  
þjóar lítið um þat að hala. Værk  
at þat eru ekki aðeins bejfa skrifin,  
sem þú hefir svaraðt heldur hefir  
míg einnig ortið miklu minna  
ágluggi; lesari of námi, en þú hefst  
aðlata, of sennilegt & þeim, sem  
þykist vera að lesa undir þróf.  
Gefur þat ekki verið þeim góðsviti,  
enda þásk þú mýg, at illa þar  
; latínunni; þarok, of verður þá  
at laka þar.

Þú hefur spurt um bókina,  
'Les constitutions modernes'. Þetta  
hinn; 5 bindum, og eru aðeins 2  
þeirra komin út; sögðu þeir mig,  
að betif væri eflir stjórnskránni  
opnastu. Þú er 170 þauka fyrir  
áskrifendur. Laturðu mig vita, ef þú  
vilt fá hana; þá skal ég koma þér  
í krúg. Þú var annars eitt að segja  
þínum að glegma helstu litindum,  
en þau þú horft; mér er nyl minni;  
en það að þú & rekinn þú  
úr hótelinu. Þú þar ekkert, ef  
þú hefur; þú þess umrit og 'scandal  
israt' arlega. Þú svo þú þú  
væ þú nú stödi. Þú hefur þú þú  
í sama stödi; 2 á, og hefur aðeins

neitt slekt upp á vinskaps rekka  
lúsfregja, þó at þú húsvega hefti;  
ortif var við at hún & hit versta  
skaro, hefi kónsároluna alveg í  
vasannu of rekka menn; kurla  
annat rípit svoa til lífbreglinga.  
Þyri þánn sógnu kemur þúinn at heim-  
vegja <sup>nið</sup> um flau, of leudri þinn kurlingur  
of honnum; ortáseinn. Segir kurlingur  
at hann hefi skilit eftir opnar hefti  
en þúinn vill ekki gangast við þó, of  
jökul svo ort of orti. þegar kurlingur  
svo of mig skómmu; eftir, segir  
hún formálaleuð, at mig of einu  
jótt at fara of leibe herbergis annar.  
shadur. Hún jeki ekki þótt heim-  
sóttuín slíkra þóinn sem þúinn.  
Ann þess komi alt of margi at heim-

sækja mig, og dít: þeir þyrir oþi  
gólfsúkkum! (Strákur, sem les met mig,  
kennur oft; einnig 2 aðrir sem hafa is-  
lenska). Þekka komu alt þoo flatt upp  
á mig, at mig varð; fyrstu orð-  
fall af muddum, sem þitt ungerisk  
þó; of miklu reiti. Lil þess at  
ég flugi nokkum orði upp komist  
þennu en áðru. Rank ég frá kellingi,  
og sagði aðrir, at ég yrði dauðfugur,  
at fara frá slíku þakki. Annars  
veit ég ekki, nema ég hefði þetta gert  
met þvi at síða sem fasker, þvi  
at mig er grunur á, at kelling haf-  
viljast lána við mig segna þess, at  
herbergja keiga; hótelinn hefði hanna,  
en ég, sem gamall leigjandi, sé at  
betri kjörum. Þu þar er ein þúf, sem

bist er, sode brenur mig laga kunn-  
sta til at siga; stakna segjum.  
Þinn & líka afliitt at siga i illindum  
við húsastendur þat vera þu á öll min  
þyff i þinna höndum. Þendrium verður  
þu sa, at þu, alsaklans, bróklark; kasta,  
en kerlingarvargjum þat þu þu  
fólku sinni at þu herra keisu!

Þessa þu mig hálfur þu áunnigja-  
skaps, en þu þu ógerla, þu mig þu  
gati nátt mig niðri, enda varla i-  
maksins verk at þu þu þu þu  
slik þu. - Þu mig þu þu þu  
unverskum gyðingi, 27. me. Linné.

Þinn þu þu þu þu þu þu þu.

Þinn & þu þu þu þu þu þu  
Þinn skald Benediktsson þu þu þu.  
Þu þu þu þu þu þu þu þu þu



i þröta sínu, um þá vert svo þægur  
at sjá þann mikla mann. Kammur  
þá sjálfregl vit fönnur; karli, svo  
at öþarft & at ljúfa hönnur. Þá  
þá sattu at seja um, at, skaldit jacti  
mikit á þvi, at, manniinnur" sjá  
kyrk, þó at "stundum geti öreit  
gaman at karli. Þu mikit má hann,  
vera þregtandi hl lengdar met  
sinnar sífeldu skammur. Þá þvís  
matt orðum hans, & "Blendingur  
allir aðir en þá þvís hann, annaðhvort  
idrottar eða glaysamur, eða hvort-  
þveggja. of mikit lalar hann um fönn-  
land, bestu land; heima, jafnvel bestu  
en "Íland". Þu þvís glýgumst at, of  
skaldit lifir. - Met bestu kvæðum.  
þvís sattu þvís þvís þvís.

Paris, 30. Okt. 1922.

Kari prausi!

Mitt hjerte er i dig. Jeg tænker  
bejst paa det øieblik, da jeg  
enkeltem gang igjennem gik, at jeg  
skulde i det øieblik, da jeg  
lige så længe som muligt til dig  
sige dig det skrifte profet (pau. S.  
nr. 1). Men som det er i den her  
tidens hvede kommer os alle, for  
at bære en øjeblikkelig i Paris.  
Desplaces er uundselig. Men jeg  
gør mig om at bære den i dig.  
og mig i dig som boksødem, en hver  
pau. S. Men jeg bærer heller en skind  
at bære mig i Sharp, øjeblikkelig;  
ikke boksødem i dig; men jeg læg-  
sindes. Jeg tænker at hvide uden  
af land; jeg mig fortunden, af  
skrifte jeg efter mig til dig; kom i

veinjuleya orkent Evor q  
vilsa þu orkent eiga  
vit þetta his vegar, ef þu vill  
get þu regnt í skrifu hjálpar.

Latur mig vita hit bráttala,  
hvort þu ertar í þri efni.

Fjöttrun í morgun, at hveit þu von  
í Bjarna fudmundeyni q litklyf Ráði  
seu h á hit til seuf. - Þu an orkent  
gjörbark at þetta. Friðfró þessit.

Þessat þu þóvarin

27 M. 17 rue Linné 27  
Nom et adresse de l'expéditeur  
G. J. J. J.

CORRESPONDANCE

CARTE POSTALE



ADRESSE



Spurila M. h. n. 200

Kennist Þu þu þessat

Kennist þu þu þessat

Þessi - Charles Rosenberg

Almannagumi.

Blarifa 27.12.

Paris, 5. des. 1931.

Keri frændi!

Þinn fyrir þessum þitt sitaski.  
Þessi gengur með þóttum efni  
Sharp. Þú hefur einu ferit til karlanna  
en þú hefur endur þú sitaski. Þetta  
alþing at þetta þú ógæmdu at abla þú  
at þá. Þessu utan af landi; of þú  
þú illa, hvat þú get gerð. Mun þú segja  
at þú til þessu einu einu einu; of vera  
malk; at þú þessu þóttum af þessu  
(þetta). Þúars & lýtt at þessu af  
þessu. Þú þessu á þessu þessu. Þú mál  
endur hald, at þetta þessu þessu  
mál á þessu, þú at þú var einu all  
vit þú þessu at svo þessu. Þessu-  
þessu & vith sitt þessu þessu þessu  
of þessu þessu; mun þessu i þessu i

fyrstu ákeunn. Kerbergi fjela; minn  
var h. d. at ganga undir þat; þvíla  
sein, enda keppandi þat líka; þetta  
skipti. Á jafnati minn falla  $\frac{3}{4}$  þess  
sem regna. Ána þess var aðhata minn  
öll þinn og veri en Frakkanna,  
þu flestir hefa lesit líkum; 6-8  
á; mentaskólum. Þó er gott leust  
vit, at þú nagi mig; handarbökin g  
þú gjálfrum mig um þent at nokkru  
lepti. Þú er nokkinn semir þega jótur at,  
skilji lakinn og, þó at þú segi gjálfrum  
þú, þetta þú gjálfrum veit þar ein  
jótur og flestir þeir, sem þó þú skótt  
enda leust mig all-vel þú blati þú  
þega þó þú, p. d. a. s. þýting af lakinn  
á þinnu. Þú þú er öllu undir; at  
þýta á lakinn, er minn og sein  
vandar þýngi. Þess regna þó al

i handskóllum á skriflegu prófinum,  
þegar tímin var takmarkaður. Mjög  
vansh erð líkur til að ljúka öst  
og ganga frá þyngunum. Þú þat er  
þetta, sem þú ávaka mig fyrir, að þú  
skuldi erð áfa mig meira. Þú ert ein  
eftir á, að þú hefti gefat þat, en  
samleikurinn var sá, að mjög leiddiðh  
at gera afingur, þegar enginn var til  
að leiðgjafa þat, því at þú hefti  
enginn eftir á að kaupa mjög vísindsgjafan  
Kennara. Undir munulegu prófrit  
er erð gengit, þegar illa hefti tekið  
á skriflegu. Annars var þú samulega  
undir þat búinn, og var þat un-  
ráttit ein því at þú hefti ein erð  
leggja mjög þat skriflega. Þú þat hefti  
þú átt at leggja allt þetta, því at ef  
vel gengur, þú gildir þat áfram, þó

at mun fells á munnlegu. Komdu &  
þú erdi at fjölynda þessa meira. Þú &  
erdi svo sjálfu örðlegur þó at sama  
föri. Áþi mig eitthvatt; þýtingur í  
velur. Jafn þrátt les þú uppeldis-  
þátt og mun reyne vit þróf í þessu  
í vor, en gæt má vita, hvort þú þat  
gefur.

Þingit & komdu þó nokkur  
fúringur af 'Islandingum'. Flest  
eru þat 'Þókenar' úr Reykjavík og  
þefi þú líkil kynni hafa af þessu. -  
Kristján Albertson & úri á förun  
leinu, enda & hjó ekki lengur sérh  
þýtt þýtt þýtt þýtt þýtt þýtt þýtt  
nitur í 3 þ. 70 (átt 5.50), at þó &  
sýtt er. Veit þú ekki, hvort þat leundur  
þýtt okkur hjó, sem erdt getum þótt  
okkur.

Ríkis var hjó á fæst fjórir nokkum  
 á leit til fang. hann veður þar í veður.  
 Þeirðum hjóbergsson, sem fór heim í  
 sumari, er niðminni úr afli. Hann  
 hefti leit veðurafþráði: í fjóru-  
 veltur af atlan úr at gefa sig at  
 kaupskap. Hann fjórk 200 kr. úr  
 markaðs leitargjóði til at regna at  
 selja íslenskar afurðir í Frakklandi.  
 Einn & velti jét, hvort hann veður  
 minnit ágengt, en næstu daga & von  
 á íslenskum togara til Boudogue,  
 g veður þá regnt at selja.

Jeg veuri velti at fara veitt í  
 pólitík í þetta dæmi. Þar velti &  
 áskendit þallgeft; heinisáttum. Koenig  
 veður þar í fjórkaland? Þar velti Hille  
 bráfum at Letta völdin? Þá & þá



bræddu um at Frakkur fari at  
bidji fyrir sjá. Þau þeirri hefði óst  
lúsi góð at gera þat fyrir. Þy skó.  
um þeir skáris þeir gula. Þeirri hefði  
vísu þurfa lúsi. Þeirri at lúsi at  
þat verði þjá þeirri umömmu.  
Japanar skótu rena óvísu þ  
vísu, hvat þeir megi þjá sjá sjá þ  
óðrum. Þy þeirri lúsi umö-  
förlu, þá at erfitt sj at vísu,  
hvat gerir þau systur.

Þeirri lúsi lúsi í brátt.  
Kæðjur frá strákunum.

Þessatur of sál!

Þóarinn Björnsson.